

9314

Exp. 00010-2012-14



Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria
URUGUAY



UNIVERSIDAD
DE LA REPUBLICA
URUGUAY



UNIVERSIDADE FEDERAL
DO RIO GRANDE DO SUL



UNIVERSIDADE FEDERAL DE CIÊNCIAS DA SAÚDE
DE PORTO ALEGRE

CONVENIO

entre

INSTITUTO NACIONAL DE INVESTIGACIÓN AGROPECUARIA (Uruguay)

UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA (Uruguay)

UNIVERSIDAD FEDERAL DE RIO GRANDE DO SUL (Brasil)

UNIVERSIDAD FEDERAL DE CIENCIAS DE LA SALUD DE PORTO ALEGRE (Brasil)

POR UNA PARTE: el **Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria** (en adelante INIA), representado en este acto por el **Ing. Agr. (PhD) Álvaro Roel**, en su calidad de presidente, con domicilio a estos efectos en Ruta 50, km. 11, Colonia, Uruguay;

POR OTRA PARTE: la **Universidad de la República** (en adelante UdelaR), representada en este acto por el rector, **Dr. Roberto Markarian**, con domicilio en 18 de Julio 1824, Montevideo, Uruguay;

POR OTRA PARTE: la **Universidad Federal de Rio Grande do Sul** (en adelante UFRGS), representada en este acto por la secretaria de Desarrollo Tecnológico, por delegación de poderes del rector de la UFRGS, **Prof. Carlos Alexandre Netto**, objeto de la ordenanza n.º 5475 de 05/10/2012, **Prof.ª Raquel Santos Mauler**, CPF bajo el n.º 432.887.587-68, con domicilio en la calle Palmeira, 365, apto. 601, Petrópolis, Porto Alegre, RS, Brasil;

POR OTRA PARTE: la **Universidad Federal de Ciencias de la Salud de Porto Alegre** (en adelante UFCSPA), representada en este acto por la rectora, **Prof.ª Dra. Miriam da Costa Oliveira**, brasilera, médica, inscrita en el CPF con el número 228.557.340-5, con domicilio en la calle Dona Mimi Moro, 40 - Boa Vista - Porto Alegre - RS, Brasil.

Acuerdan en celebrar el presente convenio, el cual se registrará por las siguientes estipulaciones:

PRIMERA: Antecedentes

I.- Con fechas: 1.º de julio de 2008, 18 de mayo de 2010 y 6 de agosto de 2012, UFRGS y UdelaR firmaron acuerdos de cooperación para llevar a cabo los proyectos CAPES-UdelaR "Vacina para controle do carrapato bovino *Boophilus microplus*" (Edital CGCI Nº 029/2007), CNPq/DICYT "Interação científico-acadêmica entre a UFRGS, UENF e UDELAR: consolidação de linhas de pesquisa e formação de recursos humanos" (Edital CNPq Nº 015/2009) y CAPES/UdelaR "Desenvolvimento de Métodos de controle do *Rhipicephalus microplus*: Consolidação da parceria Brasil - Uruguai" (Edital CGCI Nº 040/2011) respectivamente.

II.- Con fecha 13 de marzo de 2009, INIA y UDELAR firmaron un convenio de vinculación tecnológica financiado por el Fondo de Promoción de Tecnología Agropecuaria (FPTA) del INIA, con el objetivo de llevar a cabo un proyecto conjunto titulado "Control inmunológico de *Boophilus microplus*: desarrollo de herramientas biotecnológicas para su aplicación en Uruguay".

III.- A partir de 1.º de mayo de 2012 investigadores de la UFRGS y UFCSPA desarrollan proyectos de investigación en colaboración con el objetivo de identificar las proteínas de garrapatas que pueden ser utilizados en el desarrollo de nuevos métodos de control de la garrapata. El desarrollo de la investigación es financiada por el CNPq, CAPES y proyecto INIA.

IV.- En el marco de los convenios anteriormente mencionados, las partes obtuvieron resultados susceptibles de protección, por lo que es de su interés determinar el régimen de propiedad y manejo de la información resultante de los mismos, reconociendo su valor y eventual protección legal en los países de la región.

SEGUNDA: Propiedad intelectual

2.1. Los resultados, productos y/o procesos obtenidos que puedan obtenerse en los proyectos mencionados, susceptibles de amparo jurídico, así como cualquier producto intermedio que se genere, la titularidad y distribución de los derechos patrimoniales emergentes, así como los costos asociados a los mismos, han sido acordados entre las partes de la siguiente forma: 30% (treinta por ciento) para INIA, 30% (treinta por ciento) para UDELAR, 30% (treinta por ciento) para UFRGS y 10% (diez por ciento) para UFCSPA.

2.2. Con sujeción a la cláusula precedente, de acuerdo a lo previamente pactado entre las partes, se registrarán los derechos de propiedad intelectual en Brasil y Uruguay y en todos los países en los que las partes acuerden por escrito en un futuro. La UFRGS tramitará el registro en Brasil en nombre de las partes como propietarios conjuntos y de la misma manera lo hará la Udelar en Uruguay. Ninguna de las partes transferirá, traspasará, cederá o concederá sus derechos de propiedad intelectual sin el previo consentimiento por escrito de las otras partes. En todas las solicitudes de registro se reconocerán como inventores por Udelar a Uruguaysito Benavides Peralta, Jacqueline Maisonnave Vicens Thievent, Mónica Patricia Berasain Brandolini, Ana Carolina Acevedo da Rosa, María Fernanda Alzugaray Gastellú, María Angélica Solari y Ulises Cuore; por UFRGS a Itabajara da Silva Vaz Junior, Luís Fernando Parizi, Lucas Tirloni, Gabriela Alves Sabadin; y por UFCSPA a Adriana Seixas.

La UFRGS y Udelar mantendrán informadas a las otras partes en forma periódica sobre todas las circunstancias de la tramitación de los derechos de propiedad intelectual que llevan adelante.

2.3. En su calidad de titulares conjuntos, el otorgamiento de licencias que cada una de las partes proponga deberá ser objeto de un acuerdo específico entre las mismas. Las regalías y otros ingresos generados con motivo del otorgamiento de las licencias serán divididos de acuerdo a los porcentajes de su titularidad.

TERCERA: Difusión y uso de la información

3.1. Las partes acuerdan que, luego de tomarse los recaudos necesarios que permitan su protección, INIA, UDELAR, UFRGS y UFCSPA tendrán derecho a una licencia sin cargo, no exclusiva e irrevocable en todos los países para traducir, reproducir y difundir públicamente artículos científicos, informes y libros técnicos que resulten directamente de los proyectos mencionados. Las copias distribuidas públicamente de los trabajos protegidos por derechos de autor y elaborados conforme a la presente disposición incluirán los nombres de los autores de dicho trabajo y demás

participantes de los proyectos que correspondan, a menos que estos expresamente soliciten no ser nombrados.

3.2. Cuando una de las partes desee utilizar los resultados de los proyectos mencionados para su publicación o difusión por cualquier medio o soporte, deberá solicitar autorización previa a las demás partes. Si transcurrido un plazo de sesenta días no se hubiera obtenido respuesta, se entenderá el silencio como tácita autorización.

3.3. En el caso que UDELAR, UFRGS y UFCSPA realicen la difusión de la investigación a través de cualquier medio tanto oral como escrito (conferencias, docencia, ponencias en congresos, publicaciones, etc.) deberán mencionar en forma expresa a INIA, CAPEs y CNPq como las fuentes de financiamiento de los proyectos, según corresponda.

CUARTA: Confidencialidad

4.1. Con sujeción de lo dispuesto en las cláusulas segunda y tercera, las partes se obligan a manejar con absoluta reserva toda la información referida a los resultados obtenidos de los proyectos y aquella de propiedad de cada parte que sea entregada en calidad de confidencial. A tal efecto, las partes se comprometen a recabar el compromiso de confidencialidad adjunto (Anexo 1) a todos sus empleados, personal, investigadores y/o participantes en general que hayan tenido acceso y/o vinculación con la información resultante de los proyectos mencionados.

4.2. Durante la vigencia de este convenio y luego de la terminación del mismo, las partes se comprometen a mantener en reserva y no divulgar por cualquier medio (oral u escrito), la existencia de productos, subproductos o procesos que puedan ser apropiados, patentados o comercializados, con valor económico surgidos de la actividad de los proyectos mencionados.

QUINTA: Vigencia

5.1. El presente acuerdo regirá a partir de la fecha de la firma y permanecerá vigente hasta la expiración de los derechos de propiedad intelectual en todos los países en los que se presenta la solicitud de protección. De común acuerdo, dicho plazo puede ser cambiado en cualquier momento mediante acuerdo expreso de los representantes legales de las partes.

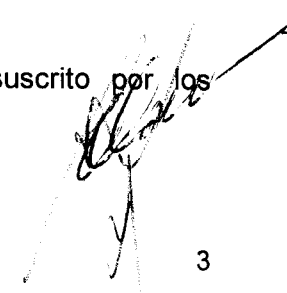
5.2. En caso de denegación o de nulidad de la solicitud de patente, este instrumento tendrá una vigencia de diez (10) años a partir de la fecha de su firma.

SEXTA: Cesión de derechos y obligaciones

Los derechos y obligaciones emanados del presente acuerdo no podrán ser cedidos ni transferidos, sin el previo consentimiento unánime de las partes.

SÉPTIMA: Modificaciones

El presente convenio solamente podrá ser modificado mediante acuerdo suscrito por los representantes legales de las partes.



OCTAVA: Rescisión

8.1. El presente acuerdo podrá ser rescindido de común acuerdo entre las partes.

8.2. Cualquiera de las partes podrá rescindir unilateralmente el presente acuerdo cuando se hubieran constatado incumplimientos o violaciones graves de cualquiera de las cláusulas contractuales, previa comunicación escrita y luego que la otra parte no hubiere remediado dicho incumplimiento dentro de los 60 (sesenta) días de recibida la comunicación del mismo por medio fehaciente.

8.3. La rescisión del presente acuerdo, por cualquier motivo, no afectará aquellos derechos u obligaciones de las partes resultantes de la o las actas que suscriban y que se extiendan más allá de su rescisión, incluyendo los adeudos de una parte a otra parte por gastos en actividades u otros de cualquier naturaleza. Además, la rescisión del presente convenio no se considerará como una renuncia a los derechos de cada parte, ni perjudicará ninguna reclamación que las partes puedan tener, que surja del presente convenio en relación con un incumplimiento del mismo por otra parte.

NOVENA: Solución de controversias

En caso de producirse diferencias, desavenencias o controversias entre las partes, derivadas de este contrato, las mismas procurarán solucionarse en forma amigable, de común acuerdo entre las partes. En caso de que no sea posible conciliar las mismas, dichas diferencias, desavenencias o controversias serán resueltas definitivamente mediante los tribunales ordinarios del Estado a cuya ley corresponda su conocimiento.

DÉCIMA: Fuerza Mayor

Ninguna de las partes será responsable frente a las otras por retrasos, defectos o incumplimientos en cualquiera de las obligaciones impuestas por este acuerdo, cuando esos incumplimientos se hubieren originado por causas de fuerza mayor fuera del control razonable y sin que medie negligencia de alguna de las partes.

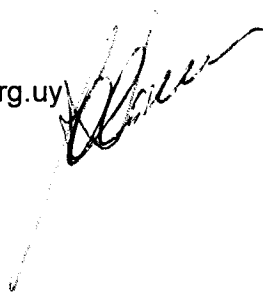
DÉCIMA PRIMERA: Convenios anteriores

Este convenio sustituye cualquier otro convenio anterior entre las partes, en lo que fuere pertinente.

DÉCIMA SEGUNDA: Notificaciones

A efectos de cualquier comunicación relativa al presente Convenio, se establecen las siguientes direcciones y referentes:

INIA Contacto: Gerencia de Vinculación Tecnológica – Ing. Agr. (PhD) Miguel Sierra
Dirección: Andes 1365 piso 12
Teléfono: + 598 2902 0550
Fax: + 598 2902 3666
Correo electrónico: msierra@dn.inia.org.uy




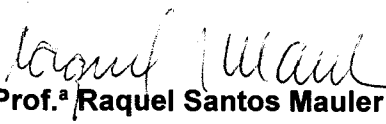
- UdelaR** Contacto: Subcomisión Sectorial de Propiedad Intelectual – Comisión Sectorial de Investigación Científica (CSIC)
Dirección: Jackson 1301 esq. Guaná, Montevideo, Uruguay
Teléfono: +598 2402 2367 – Interno: 116
Fax: +598 2402 2366
Correo electrónico: propiedadintelectual@csic.edu.uy
- UFRGS** Contacto: Secretaría de Desarrollo Tecnológico - SEDETEC
Dirección: Praça Argentina, sin número, Predio Chateau, Nº 11102
Porto Alegre – RS – Brasil
CEP: 90040-020
Teléfono: +55 51 3308 3800
Fax: +55 51 3308 4237
Correo electrónico: sedetec@ufrgs.br
- UFCSPA** Contacto: Núcleo de Inovação Tecnológica da UFCSPA (NIT-Saúde – UFCSPA)
Dirección: Av. Sarmento Leite, 254 – Centro
Porto Alegre – RS – Brasil
CEP: 90050-170
Teléfono: +55 51 3303 8852
Fax: +55 51 3303 8718
Correo electrónico: adrianaseixas@ufcspa.edu.br

Las partes se comprometen a informar cualquier cambio en los presentes datos a los efectos de la comunicación de cualquier extremo relativo a las obligaciones de cada uno que surgen del presente convenio.

DÉCIMA TERCERA: Otorgamiento

Y para constancia se firman cuatro ejemplares de igual tenor en el lugar y fecha indicados.


Ing. Agr. (PhD) Alvaro Roel
Presidente del INIA


Prof.ª Raquel Santos Mauler
Secretaria de Desarrollo Tecnológico
de la UFRGS


Dr. Roberto Markarian
Rector de la UdelaR
28 MAYO 2015


**Prof.ª Dra. Miriam da Costa
Oliveira**
Rectora de la UFCSPA

ANEXO 1

DECLARACIÓN

El que suscribe , titular del Documento de Identidad n.º , con domicilio en de la ciudad de (en adelante, el "FIRMANTE"), declara que asume el presente compromiso específico de confidencialidad y colaboración, que se registrá, en general, por la normativa vigente y, en particular, por las estipulaciones que siguen:

- I) El FIRMANTE reconoce haber participado en su calidad de , a solicitud de , en el proyecto denominado financiado por
- II) El FIRMANTE acepta y reconoce el contenido del convenio firmado entre INIA, UDELAR, UFRGS y UFCSPA con fecha , para lo cual se compromete a cumplir de buena fe con los requisitos y demás condiciones que le alcancen por el mismo y, en particular, el deber de colaboración, de confidencialidad y la prohibición de difundir la información a la que tenga conocimiento y/o sea generada en el marco del proyecto.
- III) El FIRMANTE conoce, declara y acepta que toda la información, resultados, documentos, contratos, propuestas, datos y, en general, cualquier tipo de información o conocimiento a los cuales tuviera acceso o se hayan generado y se generen en virtud de dicha vinculación, son de naturaleza confidencial y solo podrán ser utilizados para los fines establecidos.
- IV) El FIRMANTE será responsable de toda violación del presente compromiso de confidencialidad, sea que tal violación ocurra como resultado de una acción u omisión, tanto propia como de cualquier persona que hubiera adquirido información confidencial por o a través del FIRMANTE sin el previo consentimiento expreso y por escrito correspondiente.

Para constancia otorgo la presente declaración en , el día del mes de de dos mil

Firma

5314



Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria
URUGUAY



UNIVERSIDAD
DE LA REPÚBLICA
URUGUAY



UNIVERSIDADE FEDERAL
DO RIO GRANDE DO SUL



UNIVERSIDADE FEDERAL DE CIÊNCIAS DA SAÚDE
DE PORTO ALEGRE

CONVÊNIO ENTRE O INSTITUTO NACIONAL DE INVESTIGACIÓN AGROPECUARIA (Uruguay), a UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA (Uruguay), a UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO SUL (Brasil), a UNIVERSIDADE FEDERAL DE CIÊNCIA DA SAÚDE DE PORTO ALEGRE (Brasil).

DE UM LADO: o Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria (doravante INIA), representado nesse ato pelo Ing. Agr. (PhD) Alvaro Roel, em sua qualidade de Presidente, com domicílio a esses fins em Ruta 50, km. 11, Colonia, Uruguay;

DE OUTRO LADO: a Universidad de la República (doravante UdelaR), representada neste ato por seu Reitor, Dr. Roberto Markarian, com domicílio na Av. 18 Julho 1824, Montevideo, Uruguay;

DE OUTRO LADO: a Universidade Federal do Rio Grande do Sul (doravante UFRGS), representada neste ato pela Secretária de Desenvolvimento Tecnológico, por delegação de competência do Reitor da UFRGS, Prof. Carlos Alexandre Netto, objeto da Portaria nº 5475 de 05/10/2012, Prof. Raquel Santos Mauler, CPF/MF nº 432.887.587-68, com domicílio na Rua Palmeira, 365, Apto. 601, Petrópolis, Porto Alegre, RS, Brasil;

DE OUTRO LADO: a Universidade Federal de Ciências da Saúde de Porto Alegre (doravante UFCSPA), representada neste ato pela Reitora, Professora Doutora Miriam da Costa Oliveira, brasileira, médica, inscrita no CPF sob o nº 228.557.340-53, com domicílio na Rua Dona Mimi Moro, 40 - Boa Vista - Porto Alegre - RS, Brasil;

Concordam em celebrar o presente Convênio, o qual será regido pelas seguintes regras:

PRIMEIRA: Histórico

I - Em 01 de julho de 2008, 18 de maio de 2010 e 06 de agosto de 2012, a UFRGS e a UdelaR assinaram Acordos de Cooperação para conduzir o projeto CAPES-UdelaR " Vacina para controle do carrapato bovino *Boophilus microplus* " (Edital CGCI Nº 029/2007), CNPq/DICYT "Interação científico-acadêmica entre a UFRGS, a UENF e a UdelaR: consolidação de linhas de pesquisa e formação de recursos humanos" (Edital CNPq Nº 015/2009) y CAPES/UdelaR "Desenvolvimento de Métodos de controle do *Rhipicephalus microplus*: Consolidação da parceria Brasil – Uruguai" (Edital CGCI Nº 040/2011) respectivamente.

II - Em 13 de Março 2009, o INIA e a UdelaR assinaram um convênio de vinculação tecnológica financiado pelo Fondo de Promoción de Tecnología Agropecuaria (FPTA) do INIA com o objetivo de realizar um projeto intitulado "Control inmunológico de *Boophilus microplus*: desarrollo de herramientas biotecnológicas para su aplicación en Uruguay".

III – A partir de 01 de maio de 2012 pesquisadores das universidades UFRGS e UFCSPA desenvolvem em colaboração projetos de pesquisa com o objetivo de identificar proteínas de carrapato que possam ser utilizadas no desenvolvimento de novos métodos de controle do carrapato. O desenvolvimento da pesquisa é financiado pelo CNPq, CAPES e projeto INIA.

IV – No marco dos acordos acima referidos, as Partes obtiveram resultados passíveis de proteção, pelo que é de seu interesse determinar o regime de propriedade e gestão de informações decorrentes deles, reconhecendo seu valor e eventual proteção legal nos países da região.

SEGUNDA: Propriedade intelectual

2.1. Os resultados, produtos e/ou processos obtidos e/ou que possam ser obtidos dos Projetos acima, passíveis de proteção legal, assim como qualquer outro produto intermediário que seja gerado, a propriedade e distribuição dos direitos patrimoniais resultantes, assim como os custos associados aos mesmos foram acordados entre as Partes da seguinte forma: 30% (trinta por cento) para o INIA, 30% (trinta por cento) para a UdelaR, 30% (trinta por cento) para a UFRGS e 10% (dez por cento) para a UFCSPA.

2.2. Quanto a cláusula anterior, de acordo com o previamente acordado entre as Partes, serão registrados os direitos de propriedade intelectual no Brasil e no Uruguai e em todos os países nos que as Partes acordarem por escrito no futuro. A UFRGS processará o registro no Brasil em nome das Partes como proprietários conjuntos e da mesma forma o fará a UdelaR no Uruguai. Nenhuma das Partes transferirá, passará, cederá ou concederá seus direitos de propriedade intelectual sem o consentimento prévio por escrito das outras Partes. Em todos os pedidos de registro devem ser reconhecidos como inventores pela UdelaR, Uruguaysito Benavides Peralta, Jacqueline Maisonnave Vicens Thievent, Mónica Patricia Berasain Brandolini, Ana Carolina Acevedo da Rosa, María Fernanda Alzugaray Gastellú, Maria Angélica Solari e Ulises Cuore; pela UFRGS, Itabajara da Silva Vaz Junior, Luís Fernando Parizi, Lucas Tirloni, Gabriela Alves Sabadin; e pela UFCSPA, Adriana Seixas.

A UFRGS e a UdelaR manterão as outras Partes regularmente informadas sobre todas as circunstâncias de andamento dos direitos de propriedade intelectual que gestionem.

2.3. Na qualidade de titulares conjuntos, a concessão de licenças que cada uma das Partes propuser deverá ser objeto de um acordo específico entre as mesmas. As regalias e outros rendimentos gerados em razão da concessão de licenças serão divididos de acordo com os percentuais de sua titularidade.

TERCEIRA: Difusão e uso de informações

3.1. As Partes concordam que, tomados os cuidados necessários que permitam sua proteção, o INIA, a UdelaR, a UFRGS e a UFCSPA têm direito a licença não remunerada, não exclusiva e irrevogável em todo o mundo para traduzir, reproduzir e divulgar livremente artigos e relatórios científicos e livros técnicos diretamente decorrentes dos projetos mencionados. As cópias distribuídas publicamente dos trabalhos protegidos por direitos autorais e realizadas conforme o presente Convênio incluirão os nomes dos autores do referido trabalho e demais participantes correspondentes dos projetos, exceto os que expressamente solicitarem não serem nomeados.

3.2. Quando uma das Partes pretender utilizar os resultados desses projetos para publicação ou divulgação por qualquer meio de comunicação ou suporte, deverá solicitar autorização prévia para as outras Partes. Se após um período de 60 dias não houver recebimento de resposta, o silêncio significará autorização tácita.

3.3. Se a UdelaR, a UFRGS e a UFCSPA realizarem a divulgação da pesquisa através de qualquer meio oral ou escrito (conferências, ensino, apresentações em congressos, publicações, etc.) deverão mencionar expressamente o INIA, Capes e CNPq como fontes de financiamento dos projetos, conforme o caso.

QUARTA: Confidencialidade

4.1. Conforme estabelecido nas cláusulas segunda e terceira, as Partes se comprometem a cuidar, com absoluta discrição toda a informação a que se referem os resultados obtidos dos Projetos e

aquela de propriedade de cada Parte que seja entregue em qualidade de confidencial. Para tanto, as Partes se comprometem a solicitar o Compromisso de confidencialidade em anexo (Anexo 1) a todos os empregados, funcionários, pesquisadores e/ou os participantes em geral que tenham tido acesso e/ou vinculação com a informação decorrente dos projetos acima.

4.2. Durante a validade desse Convênio e depois de ele finalizado, as Partes se comprometem a manter em sigilo e não divulgar por qualquer meio (oral ou escrito), a existência de produtos, subprodutos ou processos que possam ser apropriados e patenteados ou comercializados, com valor econômico surgidos das atividades dos mencionados projetos.

QUINTA: Duração

5.1. O presente Convênio será válido a partir da data de assinatura e permanecerá em vigor até a expiração dos direitos de propriedade intelectual em todos os países em que for apresentada a solicitação de proteção. De comum acordo, o referido prazo poderá ser alterado a qualquer tempo mediante ajuste expresso dos representantes legais das Partes.

5.2. Em caso de indeferimento ou de nulidade do pedido de patente, este instrumento será válido por 10 (dez) anos a partir da data de assinatura.

SEXTA: Cessão de direitos e obrigações

Os direitos e obrigações decorrentes do presente Convênio não podem ser cedidos ou transferidos sem prévio consentimento unânime das Partes.

SETÍMA: Alterações

O presente Convênio apenas pode ser alterado através de acordo assinado pelos representantes legais das Partes.

OITAVA: Rescisão

8.1. O presente Convênio pode ser rescindido de comum acordo entre as Partes.

8.2. Qualquer uma das Partes poderá rescindir unilateralmente o presente Convênio quando se constatar o não cumprimento ou violações graves de qualquer uma das cláusulas, desde que previamente comunicado por escrito e sem que as outras partes tenham corrigido o não cumprimento em 60 (sessenta) dias depois de recebida a comunicação do mesmo por meio irrefutável.

8.3. A rescisão do presente Convênio, seja pelo motivo que for, não afetará os deveres ou direitos das Partes decorrentes dos acordos assinados e da/s ata/s que forem subscritas e se estenderem além de sua rescisão, incluindo dívidas de uma Parte para a outra Parte, referente a despesas em atividades ou outras de qualquer natureza. Aliás, a rescisão do presente Convênio não será considerada como uma renúncia aos direitos de cada Parte, nem prejudicará qualquer reivindicação que as Partes puderem fazer derivada do presente convênio, em relação com o não cumprimento do mesmo pela outra Parte.

NONA: Solução de controvérsias

Caso haja diferenças, desacordos ou disputas entre as Partes, emanadas deste Convênio, as mesmas as procurarão resolver de maneira amigável entre as Partes. Se não for possível conciliar as diferenças, os desacordos ou as disputas, elas serão resolvidas definitivamente através de

tribunais ordinários do País cuja lei seja correspondente à matéria.

DÉCIMA: Força Maior

Nenhuma das Partes será responsável perante as outras por atrasos, defeitos ou descumprimentos de qualquer obrigação imposta esse Convênio, quando esses descumprimentos forem originadas em motivo de força maior, fora de controle razoável e sem existir negligência de qualquer uma das Partes.

DÉCIMA PRIMEIRA: Convênios anteriores

Esse Convênio substitui qualquer outro anterior entre as Partes, no que for pertinente.

DÉCIMA SEGUNDA: Notificações

Aos fins de qualquer comunicação relativa a esse Convênio, os seguintes endereços e referências são estabelecidos:

INIA - Contato: Gerencia de Vinculación Tecnológica – Ing. Agr. (PhD) Miguel Sierra

Endereço: Andes 1365 piso 12

Telefone: + 598 2902 0550

Fax: + 598 2902 3666

E-mail: msierra@dn.inia.org.uy

UdelaR - Contato: Subcomisión Sectorial de Propiedad Intelectual – Comisión Sectorial de Investigación Científica (CSIC)

Endereço: Calle Jackson 1301 esq. Guaná, Montevideo, Uruguay

Telefone: (+598) 24022367 - Ramal: 116

Fax: (+598) 24022366

E-mail: propiedadintelectual@csic.edu.uy

UFRGS - Contato: Secretaria de Desenvolvimento Tecnológico - SEDETEC

Endereço: Praça Argentina, sem número – Nº 11102 - Prédio Chateau

Porto Alegre – RS – Brasil

CEP: 90040-020

Telefone: +55 51 3308-3800

Fax: +55 51 3308-4237

E-mail: sedetec@ufrgs.br

UFCSPA - Contato: Núcleo de Inovação Tecnológica da UFCSPA (NIT-Saúde – UFCSPA)

Endereço: Av. Sarmiento Leite, 254 – Centro

Porto Alegre – RS – Brasil

CEP: 90050-170

Telefone: +55 51 3303-8852

Fax: +55 51 3303-8718

E-mail: adrianaseixas@ufcspa.edu.br

As Partes comprometem-se a comunicar qualquer alteração nos dados atuais, aos fins de comunicação da situação sobre as obrigações de cada um, decorrente desse convênio.

DÉCIMA TERCEIRA: Outorga

Para constar são assinadas quatro cópias de igual teor no local e data indicada.

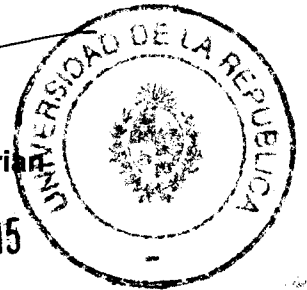


Ing. Agr. (PhD) Álvaro Roel
Presidente del INIA



Dr. Roberto Markarian
Rector de la UdelaR

28 MAYO 2015



Prof.ª Raquel Santos Mauler

Secretaria de Desarrollo Tecnológico
de la UFRGS



Prof.ª Dra. Miriam da Costa

Oliveira
Rectora de la UFCSPA

ANEXO 1

DECLARAÇÃO

O abaixo assinado , titular do Documento de Identidade número com domicílio em na cidade de (doravante "O ASSINANTE"), declara que assume o presente Compromisso específico de confidencialidade e colaboração, que será regido, em geral, pela norma vigente e, em particular, pelas estipulações a seguir:

I) O ASSINANTE reconhece ter participado na qualidade de sob solicitação de do projeto intitulado financiado por

II) O ASSINANTE aceita e reconhece o conteúdo do convênio assinado entre o INIA, a UdelaR, a UFRGS e a UFCSPA com data para o qual se compromete a cumprir de boa-fé os requisitos e outras condições de sua abrangência e, em particular, o dever de colaboração, confidencialidade e proibição de divulgar informação da que for ciente e / ou gerada pelo projeto.

III) O ASSINANTE conhece, declara e aceita que toda as informações, resultados, documentos, contratos, propostas, dados e, em geral, qualquer tipo de informações ou conhecimento a que tenha acesso ou tenham sido gerados e venham a se gerar em virtude desta vinculação, são de natureza confidencial e apenas podem ser usados para os fins estabelecidos.

IV) O ASSINANTE será responsável por toda violação do presente Compromisso de Confidencialidade, seja que a violação aconteça como resultado de uma ação ou omissão, tanto própria como de qualquer pessoa que tenha adquirido informações confidenciais por ou através do ASSINANTE sem o correspondente consentimento anterior expresso e por escrito.

Para constar, assino a presente declaração em, no dia....., do mês de de dois mil..... .

Assinatura